

**OMPI
WIPO**



F - E

A/41/INF/4 Rev.

ORIGINAL : français/English

DATE : 5 octobre 2005/

October 5, 2005

**ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE
WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION**

GENÈVE / GENEVA

ASSEMBLÉES DES ÉTATS MEMBRES DE L'OMPI

**Quarante et unième série de réunions
Genève, 26 septembre – 5 octobre 2005**

ASSEMBLIES OF THE MEMBER STATES OF WIPO

**Forty-First Series of Meetings
Geneva, September 26 to October 5, 2005**

BUREAUX/OFFICERS

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE L'OMPI/WIPO GENERAL ASSEMBLY

Président/Chair	: Enrique MANALO	(Philippines)
Vice-présidents/ Vice-Chairs	: Zigrīds AUMEISTERS : Usman SARKI	(Lettonie/Latvia) (Nigéria/Nigeria)

CONFÉRENCE DE L'OMPI/WIPO CONFERENCE

Président/Chair	: Rigoberto GAUTO VIELMAN	(Paraguay)
Vice-présidents/ Vice-Chairs	: Guilherme de AGUIAR PATRIOTA : M'hamed SIDI EL KHIR	(Brésil/Brazil) (Maroc/Morocco)

COMITÉ DE COORDINATION DE L'OMPI/WIPO COORDINATION COMMITTEE

Président/Chair : Love MTESA (Zambie/Zambia)
 Vice-présidents/ : Li-Feng Peter SCHROCK (Allemagne/Germany)
 Vice-Chairs : Maximiliano SANTA CRUZ (Chili/Chile)

ASSEMBLÉE DE L'UNION DE PARIS/PARIS UNION ASSEMBLY

Président/Chair : Emil ŽATKULIAK (Slovaquie/Slovakia)
 Vice-présidents/ : Rimvydas NAUJOKAS (Lituanie/Lithuania)
 Vice-Chairs : Mykola V. PALADIY (Ukraine)

COMITÉ EXÉCUTIF DE L'UNION DE PARIS/PARIS UNION EXECUTIVE COMMITTEE

Président/Chair : Jorge AMIGO CASTAÑEDA (Mexique/Mexico)
 Vice-présidents/ : LI Yuguang (Chine/China)
 Vice-Chairs : Elizabeth OWIREDU-GYAMPOH (Mrs.) (Ghana)

ASSEMBLÉE DE L'UNION DE BERNE/BERNE UNION ASSEMBLY

Président/Chair : Adéla FALADOVÁ (Ms.) (République tchèque/
Czech Republic)
 Vice-présidents/ : Boris SIMONOV (Fédération de Russie/
Russian Federation)
 Vice-Chairs : Ricardo Ignacio VELEZ (Colombie/Colombia)
BENEDETTI

COMITÉ EXÉCUTIF DE L'UNION DE BERNE/BERNE UNION EXECUTIVE COMMITTEE

Président/Chair : MacDonald Mafhanza (Afrique du Sud/
NETSHITENZHE South Africa)
 Vice-président/ : Dissanayake Mudiyansele (Sri Lanka)
 Vice-Chair KARUNARATNA

ASSEMBLÉE DE L'UNION DE MADRID/MADRID UNION ASSEMBLY

Président/Chair : James OTIENO-ODEK (Kenya)
 Vice-présidents/ : Željko TOPIĆ (Croatie/Croatia)
 Vice-Chairs Hekmatollah GHORBANI (Iran (République islamique d')/
Iran (Islamic Republic of))

ASSEMBLÉE DE L'UNION DE LA HAYE/HAGUE UNION ASSEMBLY

Président/Chair : Maria Ludovica AGRO (Mrs.) (Italie/Italy)
 Vice-présidents/ : Liviu Antoniu Gheorghe BULGAR (Roumanie/Romania)
 Vice-Chairs : Veronika CSERBA (Mrs.) (Hongrie/Hungary)

ASSEMBLÉE DE L'UNION DE NICE/NICE UNION ASSEMBLY

Président/Chair : Mammadtagi ABBASOV (Azerbaïdjan/Azerbaijan)
 Vice-présidents/ : Joo-Ik PARK (République de Corée/
 Republic of Korea)
 Vice-Chairs : HOU Liye (Mrs.) (Chine/China)

ASSEMBLÉE DE L'UNION DE LISBONNE/LISBON UNION ASSEMBLY

Président/Chair : Ludmila ŠTĚRBOVÁ (Ms.) (République tchèque/
 Czech Republic)
 Vice-présidents/ : María de los Angeles
 SÁNCHEZ TORRES (Mrs.) (Cuba)
 Vice-Chairs : Gilles BARRIER (France)

ASSEMBLÉE DE L'UNION DE LOCARNO/LOCARNO UNION ASSEMBLY

Président/Chair : Sayat NYUSSUPOV (Kazakhstan)
 Vice-présidents/ : Toomas LUMI (Estonie/Estonia)
 Vice-Chairs : Juan-Manuel SÁNCHEZ (Mexique/Mexico)

ASSEMBLÉE DE L'UNION DE L'IPC [CLASSIFICATION INTERNATIONALE DES BREVETS]/IPC [INTERNATIONAL PATENT CLASSIFICATION] UNION ASSEMBLY

Président/Chair : Gilles BARRIER (France)
 Vice-présidents/ : Michel PATENAUDE (Canada)
 Vice-Chairs : LU Guoliang (Chine/China)

ASSEMBLÉE DE L'UNION DU PCT [TRAITÉ DE COOPÉRATION EN MATIÈRE DE BREVETS]/PCT [PATENT COOPERATION TREATY] UNION ASSEMBLY

Président/Chair : Nadia Ibrahim MOHAMED (Égypte/Egypt)
 ABDALLAH (Mrs.)
 Vice-présidents/ : YIN Xintian (Chine/China)
 Vice-Chairs : Paul E. SALMON (États-Unis d'Amérique/
 United States of America)

ASSEMBLÉE DE L'UNION DE BUDAPEST/BUDAPEST UNION ASSEMBLY

Président/Chair : José Sérgio CALHEIROS DA GAMA (Portugal)
Vice-présidents/ : Matti PÄTS (Estonie/Estonia)
Vice-Chairs : Sanjay VENUGOPAL (Canada)

ASSEMBLÉE DE L'UNION DE VIENNE/VIENNA UNION ASSEMBLY

Président/Chair : Carl JOSEFSSON (Suède/Sweden)
Vice-présidents/ : Juan-Manuel SÁNCHEZ (Mexique/Mexico)
Vice-Chairs : Gilles BARRIER (France)

ASSEMBLÉE DU TRAITÉ DE L'OMPI SUR LE DROIT D'AUTEUR/ASSEMBLY
OF THE WIPO COPYRIGHT TREATY

Président/Chair : Rodica PARVU (Mrs.) (Roumanie/Romania)
Vice-présidents/ : Dorian CHIROȘCA (République de Moldova/
Republic of Moldova)
Vice-Chairs : Juan Carlos FERNANDEZ (El Salvador)

ASSEMBLÉE DU TRAITÉ DE L'OMPI SUR LES INTERPRÉTATIONS ET
EXÉCUTIONS ET LES PHONOGRAMMES/ASSEMBLY OF THE WIPO
PERFORMANCES AND PHONOGRAMS TREATY

Président/Chair : Alejandro NEYRA (Pérou/Peru)
Vice-présidents/ : Kevin LIM (Singapour/Singapore)
Vice-Chairs : Víctor Manuel GUÍZAR LÓPEZ (Mexique/Mexico)

ASSEMBLÉE DE TRAITÉ SUR LE DROIT DES BREVETS/ASSEMBLY OF THE
PATENT LAW TREATY

Président/Chair : Darina KYLIÁNOVÁ (Ms.) (Slovaquie/Slovakia)
Vice-présidents/ : Biserka STREL (Mrs.) (Slovénie/Slovenia)
Vice-Chairs : Usman SARKI (Nigéria/Nigeria)

[Fin du document/End of Document]